|  |
| --- |
| **FORMATION ACADÉMIQUE****Lycée Français de Valladolid (Espagne)**1992-2003**Licence (Bac+5) Lettres Modernes (Philologie Française)**Université de Valladolid | 2008-2013**Bourse Erasmus à l’ Université de Rouen (Haute-Normandie)****Master en Traduction Spécialisée (filière technique)** ISTRAD (Instituto Superior de Estudios de Traducción) | 2023 |
| **COMPÉTENCES LINGÜISTIQUES**Espagnol – langue maternelleFrançais –BilingueAnglais – B2Portugais – A1**INFORMATION** **SUPPLÉMENTAIRE**Traductrice FR-ES au forum BD *La mansión del CRG* | **EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE**Cours privés pour élèves niveau lycée et université | 2015-2023Traduction de rapport ES>FR : *Étude géologique, géotechnique et pétrographique de la carrière PUIG-MARI (Tarragone)*, pour Víctor Madrigal Fernández, géologue autonome | 2013.Traduction de rapport ES>FR : *Pénétrante autoroutière reliant Mascara/Lot nº1 à l’autoroute Est-Ouest sur 25 km* pour SIENA, S.L. (Serveis Integrals d’Enginyeria i Arquitectura), Barcelone. | 2015-2017Création de contenus pour magasins online de vélos (e-commerce) | CETEO, S.L. | 2019-2020 |
|  | **OUTILS INFORMATIQUES**SDL Trados Studio, memoQ, omegaTProduits Office: Word, Excel**FORMATION SUPPLÉMENTAIRE**Correction Professionnelle (espagnol)│ Cálamo&CranPhraséologie pour traducteurs (espagnol) │ Trágora formación |

|  |  |
| --- | --- |
| **ELISA GONZÁLEZ VICENTE** | **+34 673371554****elisagonzvic@gmail.com****08/03/1989 – Valladolid (Espagne)** |